

**Министерство образования и науки Российской Федерации
Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы
Китайская ассоциация преподавателей русского языка и литературы
Шанхайский университет иностранных языков**



XII КОНГРЕСС

**МЕЖДУНАРОДНОЙ АССОЦИАЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ
РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ**

«Русский язык и литература во времени и пространстве»

**10-15 мая 2011 г.
ШАНХАЙ
КНР**

XII КОНГРЕСС МАПРЯЛ

«Русский язык и литература во времени и пространстве»

(10-15 мая 2011 г., г. Шанхай, КНР)

Организационный комитет имеет честь сообщить, что XII Конгресс МАПРЯЛ состоится с 10 мая по 15 мая 2011 г. в г. Шанхай (КНР).

Тема Конгресса: «Русский язык и литература во времени и пространстве».

Организаторы Конгресса - Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы (МАПРЯЛ), Китайская ассоциация преподавателей русского языка и литературы (КАПРЯЛ), Шанхайский университет иностранных языков (ШУИЯ).

Для участия в работе Конгресса приглашаются специалисты в области изучения, преподавания и распространения русского языка, литературы и культуры.

Рабочие языки Конгресса – русский, китайский.

На Конгрессе предполагается работа по следующим **направлениям**:

1. Государственная языковая политика: роль и место русского языка в государстве и в межгосударственном общении.
2. Русский мир: русский менталитет и русская культура в условиях современной глобализации.
3. Новое в системно-структурном описании современного русского языка.
4. Русский язык: диахрония и динамика языковых процессов.
5. Язык. Сознание. Культура.
6. Современный русский язык в зеркале одноязычных и двуязычных словарей.
7. Русский язык: коммуникативно-прагматические аспекты исследования; экспериментальные исследования в сфере позднего и раннего билингвизма.
8. Русский язык в межкультурной коммуникации начала XXI века.
9. Сопоставительное изучение русского и других языков: лингвистический и методический аспекты.
10. Описание русского языка в учебных целях.
11. История преподавания русского языка как иностранного и новое в методике преподавания РКИ.
12. Перевод как средство межкультурного взаимопонимания, предмет изучения и обучения.
13. Русская литература в мировом литературном процессе: история и современность.
14. Методика преподавания русской литературы.
15. Изучение и преподавание русской культуры.

Круглые столы:

1. Русская культура в обучении русскому языку.
2. Современный учебник русского языка как иностранного: чему учить и как учить?
3. Инновационные технологии в обучении русскому языку как иностранному.

4. Русский язык «русского мира» за пределами Российской Федерации: новые потребности изучения и преподавания.
5. Российско-китайские культурные и научные связи: традиции и перспективы развития.

Формы работы на Конгрессе:

- общие пленарные заседания;
- пленарные заседания научно-методических направлений;
- коллоквиумы:
 - выступление с докладом,
 - выступление с содокладом,
 - участие в дискуссии;
- круглые столы;
- выступления с постером (стендовый доклад).

Общие пленарные заседания пройдут в день открытия и закрытия Конгресса.

Пленарные заседания научно-методических направлений, в ходе которых будут заслушаны 2-3 доклада наиболее авторитетных специалистов в данной области, проводятся для всех участников того или иного направления.

В рамках **коллоквиума** предполагается заслушать не сообщения всех участников, а один проблемный доклад (30 минут) авторитетного специалиста в данной области, а также содоклад (20 минут) «оппонента», то есть специалиста, представляющего другую научную школу или иную точку зрения на проблему, могущего дать свой комментарий, осветить пограничный круг проблем и т.п. После двух глобальных сообщений предполагается провести *дискуссию*, в рамках которой могут высказать свои суждения все желающие (до 5 минут). При этом будут опубликованы тексты как докладов, так и *сообщений* всех участников коллоквиума, *то есть тех выступлений, которые не были заслушаны в полном объеме*. Такая форма проведения научного собрания позволит, на наш взгляд, сконцентрировать внимание на широком круге фундаментальных проблем, а возможность публикации тех конкретных материалов, которые будут представлены участниками коллоквиума, и возможность высказать свою точку зрения в ходе дискуссии позволит всем принять реальное участие в работе Конгресса.

Выступление с постером (стендовый доклад) – это устный комментарий к изображению или тексту, отражающий суть сообщения, представленного автором на плотном листе бумаге размером 1м x 1,5-2 м. Размер букв должен позволять легко ориентироваться в тексте с расстояния не менее 2-х метров. Для желающих ознакомиться с их содержанием постеры будут представлены в зале заранее. Участники собираются около постера того автора, который их заинтересовал (при этом не исключен переход участников от одного постера к другому). Автор находится около своего постера и отвечает на вопросы в течение того времени, которое отводится на выступления со стендовыми докладами. Текст сообщения автора стендового доклада также будет опубликован.

Регламент: доклад – до 30 мин., содоклад – до 20 мин., сообщение – до 10 мин., выступление в рамках дискуссии – до 5 мин.

Заявки на участие и материалы для публикации принимаются до **15 сентября 2010 г.** по электронной почте по адресу [**konzaya@gmail.com**](mailto:konzaya@gmail.com).

Участие в качестве слушателя (без предоставления материалов для публикации) возможно только при наличии свободных мест. Для этого необходимо **до 15 октября 2010 г.** прислать заявку с указанием формы своего участия. Ответ о возможности участия будет выслан не позднее **1 декабря 2010 г.**

После рассмотрения присланных заявок и материалов (но не позднее **1 ноября 2010 г.**) оргкомитет сообщит о возможности и форме участия в работе XII Конгресса МАПРЯЛ, а также вышлет условия оплаты регистрационного взноса. Приглашения для оформления визы будут высланы не позднее 15 декабря 2010 г.

Сборник материалов будет издан перед началом Конгресса.

Текст должен быть выслан по электронной почте на адрес konpubl@gmail.com в виде приложения к электронному письму в формате **Microsoft Word на русском языке**.

Просим обратить внимание на то, что тексты без присланной заявки рассматриваться не будут!

Требования к оформлению текста:

- объем — не более 7 страниц
- язык текста – русский
- параметры редактора Word для Windows
- размер бумаги – А-4
- поля (Margins): верхнее и нижнее, левое и правое – 2,5 см;
- ориентация – книжная
- шрифт (Font) – Times New Roman
- высота шрифта – **12 pt**
- отступ (красная строка) – 1,25 см
- межстрочное расстояние – одинарное
- выравнивание – по ширине
- графики, сопровождающие статью, должны быть представлены дополнительно в форме отдельных GIF или JPEG файлов
- сноски концевые автоматические.

Пример оформления текста:

Автор(ы): (Times New Roman, жирный, **12pt** кегль)
Место работы автора (-ов): (Times New Roman, **10pt** кегль)

Название: (Times New Roman, жирный, **14pt** кегль)

Основной текст: (Times New Roman **12pt** кегль)

Если нужны знаки, отсутствующие в шрифте Times New Roman (для транскрипции, иноязычных примеров и т. п.), используйте стандартные распространенные шрифты (Symbol, Lucida Sans Unicode, SILDoulosIPA, SILDoulos IPA93). При использовании оригинальных шрифтов их файлы (формат *.ttf — True Type Font) необходимо выслать их вместе с докладами в виде приложения к электронному письму.

Для текстовых выделений используйте курсив и полужирный шрифт. Подчеркивание, набор прописными буквами и разрядка нежелательны.

Для создания схем, графиков, иллюстраций предпочтительно использование программ стандартного пакета Microsoft Office. Графические объекты необходимо выслать вместе с текстами в виде приложения к электронному письму в формате Microsoft Word.

Регистрационный взнос для иностранных участников (в том числе слушателей) — **€ 100.**

Взнос за публикацию — € 50.

Взносы вносятся единым платежом (**€ 150**).

Организации, направляющие своих сотрудников на Конгресс, могут оплатить организационный взнос за делегацию одним платежом.

Срок оплаты взносов - до 15 декабря 2010 г.

Банковские реквизиты для перечисления взноса.

Банк: Industrial And Commercial Bank Of China, Shanghai Municipal Branch, West Jiangwan Road Banking Office

Адрес банка: 686, Jiangwan Road(w), Shanghai, China

Получатель: Shanghai International Studies University

Номер счета: 1001 2744 0900 8903 857

SWIFT: ICBKCNBJSHI

Название платежа: Registration fee for the XII Congress of MAPRYAL

Оригинал квитанции перечисления взносов следует представить при регистрации на Конгрессе.

При оплате **банковской картой** (или других способах безналичной оплаты) следует сообщить об этом в оргкомитет по адресу **konzava@gmail.com** и получить подтверждение поступления денег на счет. Письмо с подтверждением получения взноса, полученное от оргкомитета, должно быть представлено при регистрации на Конгрессе.

Вниманию иностранных участников конференции! Просим уточнить условия подачи документов и сроки оформления визы для въезда в Китайскую Народную Республику в посольстве КНР в вашей стране.

Предварительный план проведения XII Конгресса МАПРЯЛ

10 мая, вторник: Заезд, регистрация участников.

11 мая, среда:

08.00 - 10.00 – регистрация участников;

10.00 - 11.30 – церемония открытия;

11.30 - 12.00 – фотосессия;

12.00 - 14.00 – обед;

14.00 - 16.00 – общее пленарное заседание;

16.00 - 16.30 – чайная пауза;

16.30 - 18.00 – концерт.

12 мая, четверг:

09.00 - 12.00 – заседания по направлениям;

12.00 - 14.00 – обед;

14.00 - 17.00 – заседания по направлениям;

13 мая, пятница:

09.00 - 12.00 – заседания по направлениям;

12.00 - 14.00 – обед;

14.00 - 17.00 – заседания по направлениям;

17.30 - 18.30 – фуршет для участников Конгресса.

14 мая, суббота:

09.30-11.30 - церемония закрытия, подведение итогов.

15 мая, воскресенье: культурная программа, отъезд.

Контакты:

Адрес оргкомитета:

200083, КНР, Шанхай, ул. Даляньсилу 550, Шанхайский университет иностранных языков, факультет русского языка и литературы.

(200083, Dalianxilu 550, Shanghai, China, Russian department of Shanghai International Studies University)

Тел.: (86-21) 65311900-2264

Факс: (86-2) 65448984, 65311900-2304

e-mail: konzaya@gmail.com (о заявках, тезисах и визах)

konpubl@gmail.com (о публикации)

kongosti@gmail.com (о транспорте и гостиницах)

Оргкомитет

**Заявка на участие в XII Конгрессе МАПРЯЛ
«Русский язык и литература во времени и пространстве»**

Фамилия (кириллицей)		
Фамилия (латиницей, как в паспорте)		
Имя, отчество*		
Страна		
Данные паспорта	Номер паспорта	
	Дата выдачи	
	Дата окончания срока	
Место работы*		
Ученая степень		
Ученое звание		
Должность		
Почтовый домашний адрес		
Телефон домашний		
Телефон служебный		
Телефон мобильный		
Факс		
E-mail		
Тема сообщения		
Научное направление		
Ключевые слова (не более 8-ми)		
Поселение в гостинице	<input type="checkbox"/> да (выберите номер ниже) <input type="checkbox"/> нет	
Сроки пребывания		

* Лица, находящиеся в заграничных командировках, указывают основное место работы
Заявку на участие отправьте по электронной почте на адрес: konzaya@gmail.com